

6. ¿Qué premios recibió por su trabajo científico?
7. ¿En qué consiste la importancia de sus investigaciones?
8. ¿Por qué cosas de uso cotidiano estamos obligados a Zhorés Ivánovich Alfíórov?

4. a) A continuación tienes los cuadros en los cuales el artista representa su ciudad natal de Vítebsk. ¿Sabes quién pintó estos cuadros?



- b) A continuación tienes una frase de Marc Chagall. ¿Cómo la entiendes? ¿Se puede aplicarla solo al mundo del arte?

Si creo desde el corazón, casi todo funciona,
si lo hago desde la cabeza, casi nada.

5. a) Lee el texto y haz las tareas dadas a continuación.

Marc Chagall era un artista plástico francés de familia judía lituana. Nació el 7 de julio de 1887 en Vítebsk. De carácter alegre, religioso, nostálgico y optimista, realizó pinturas y obras de diversas disciplinas: cerámica, vitral, grabado e ilustración. Es uno de los padres del modernismo, sus obras forman parte de un abanico de estilos modernos, especialmente surrealismo y cubismo.



Empujado por sus inquietudes vitales, a los 19 años comenzó sus movimientos por las principales capitales del arte, del mundo en aquel momento: San Petersburgo, Berlín y París.


Vivió la Primera y Segunda Guerra Mundial, esta última provocó su huida a los Estados Unidos en 1941, ya que fue considerado como objetivo nazi, tanto por su origen judío, como por su estilo de arte, considerado “degenerado” para el régimen alemán.

En los Estados Unidos se estableció en Nueva York, allí fue reconocido como un Grande de la pintura. En 1948, vuelve definitivamente a Francia. Se asentó en Costa Azul, Niza, donde vivió hasta sus últimos días.

Sus obras son peculiares, ricas en ideas inusuales, ambientes mágicos y mundos misteriosos. Se encuentran expuestas en los museos más importantes del mundo, en Rusia, Europa y Estados Unidos.

b) Completa las frases con la información que falta.

1. Marc Chagall nació
2. Creó sus obras en tales disciplinas como
3. Se considera el padre de
4. Estudió en distintas capitales del arte:
5. Tuvo que huir a los Estados Unidos porque
6. Fue reconocido como el Grande de la pintura en
7. Volvió a Francia y se asentó en

 **6.** Escucha el diálogo. ¿Qué tienen en común el Teatro-Museo Dalí de Figueres y el Museo Nacional Marc Chagall?

— Este verano hemos estado de paso en Niza y no puedes imaginar qué sorpresa nos esperaba en esta ciudad.

— ¿Qué puede esperar allí? Claro que las playas, palmas, palacios y comida deliciosa.

— Eso sí. Tienes razón. Niza es famosa por su sol, playas con sombrillas de rayas y el Paseo de los ingleses, pero ... no has acertado. ¿Conoces a Marc Chagall?

— ¡Cómo no! Te refieres al pintor bielorruso, ¿no?

— ¡Justo! ¿Sabías que el Museo Nacional Marc Chagall estaba en esta ciudad?



— ¡No me digas! ¿Cómo es? ¿El museo de un pintor bielorruso en Francia? ¿Estás seguro? ¿Lo has visitado?

— En cuanto nos enteramos del museo, no podíamos perder la oportunidad de visitarlo. De verdad no es un museo a los cuales estamos acostumbrados, se asemeja más a una casa. Además del edificio también se visita el jardín mediterráneo que lo rodea. Y se visita no sólo por sus plantas, sino porque también en él hay obras de arte de Marc Chagall.

— ¿Cuándo fue inaugurado el museo?

— En 1973 y Chagall mismo participó en el desarrollo de su propio museo. No sólo en la construcción del edificio, incluso en la elección de las plantas utilizadas en el jardín.

— Lo mismo sucedió con el Teatro-Museo Dalí de Figueres que se considera la última gran obra de Salvador Dalí.

7. a) Enumera a los escritores y poetas bielorrusos cuyas obras te gustan.

b) ¿Qué sabes sobre la vida y obra de Yanka Kupala? ¿Son verdaderas las siguientes afirmaciones?

1. Yanka Kupala es el seudónimo del escritor.
2. Creó sus obras literarias en el siglo XIX.
3. Siempre escribió en el idioma bielorruso.
4. El seudónimo está relacionado con la fiesta popular de verano.
5. Yanka Kupala tradujo al bielorruso las obras de poetas rusos, ucranianos, polacos.
6. Yanka Kupala participó en la fundación de la Universidad Estatal de Grodno.
7. Las obras de Yanka Kupala se puede leerlas solo en el bielorruso.
8. La tumba del gran poeta se encuentra en Minsk, en el cementerio militar.

c) Lee el texto y comprueba tus respuestas.

Yanka Kupala, seudónimo de Iván Damińkavich Lutsévich, considerado uno de los mejores escritores de lengua bielorrusa del siglo XX. Nació el 7 de julio de 1882 en Viazynka, un pueblo cerca de Maladzyechna. Desde su infancia el futuro poeta se había interesado en el folklor bielorruso. Empezó a leer bastante



temprano. Como sus padres no tenían los medios para darle una educación completa y sistemática, el niño ha aprendido muchas cosas por sí mismo.

Recibió una educación tradicional bielorrusa, se graduó del colegio en 1898. Tras la muerte de su padre en 1902, tuvo varios trabajos de corta duración, incluso como tutor y asistente de tienda.

Los primeros poemas, sentimentales y románticos, fueron escritos en polaco, pero muy pronto el poeta se dio cuenta de que su idioma nativo bielorruso fue el único ambiente en el que podía expresar de la mejor manera sus pensamientos y aspiraciones. Escribir en idioma bielorruso fue una decisión muy valiente en aquel momento. El idioma bielorruso fue prohibido, y la edición de libros en bielorruso era imposible. A partir de este momento el autor comenzó a usar el seudónimo de Yanka Kupala en lugar de su nombre oficial. El seudónimo Kupala se refiere a la fiesta popular de verano, Kupala, relacionada con la búsqueda de la flor mágica de la felicidad, que el poeta entiende como la búsqueda de un mejor destino y el futuro brillante.

Su primer éxito tuvo con el poema “Campesino” que fue publicado en el idioma bielorruso en 1904. Desde entonces siguió publicando sus poemas en bielorruso en el periódico “Nasha Niva”. Los temas principales de su poesía de esa época eran la miserable vida de los aldeanos y la belleza de su tierra natal.

Yanka Kupala también trabajó como traductor. Tradujo del ruso al bielorruso las obras de I. Krylov, A. Koltsov y N. Nekrasov; del ucraniano las obras de T. Shevchenko, del polaco las de A. Mitskévich.

Además de su trabajo literario, Yanka Kupala ayudó a fundar la “Universidad Estatal de Bielorrusia”, el “Teatro Nacional” y el “Instituto de Cultura Bielorrusa”, que más tarde se hizo la “Academia Bielorrusa de Ciencias”.

El 28 de junio de 1942, murió trágicamente en Moscú y fue enterrado en el Vagankovsky cementerio. En 1962, fue trasladado a Minsk y vuelto a enterrar en el cementerio militar, cerca de la tumba de la madre (que murió en el ocupado Minsk un día después de su hijo, y de cuya muerte nunca conoció). Sobre la tumba de Yanka Kupala el pueblo bielorruso erigió un monumento a su memoria.

Hoy en día Yanka Kupala sigue siendo reconocido como un símbolo de la cultura de Bielorrusia. Sus obras fueron traducidas

a decenas de idiomas. Un museo, organizado en Minsk es el principal museo literario de Bielorrusia. La Universidad Estatal de Grodno lleva el nombre de Yanka Kupala. Aun en los Estados Unidos, en Israel hay monumentos al gran poeta bielorruso. Considerado un profeta y un filósofo, la creatividad de Yanka se compara con las mejores imágenes de la literatura mundial y es una verdadera enciclopedia de la vida del pueblo bielorruso.

8. a) A continuación tienes la traducción de un verso de Yanka Kupala al español. La traducción fue hecha por Angel Ferrero. Lee la poesía. ¿La conoces en bielorruso? ¿Cómo se titula?

¿De dónde vienes?
Del campo.
¿Y qué quieres?
Mejor suerte.
¿Y qué suerte?
Pan, sal.
¿Y qué más?
Tierra, libertad.
¿Y dónde naciste?
En mi aldea.
¿Y dónde bautizado?
Junto al arado.
¿Y consagrado?
Con sudor y sangre.
¿Y qué quieres ser?
No ser ganado.

- b) Vuelve a leer la poesía y busca en qué verso el poeta menciona la tradición eslava de demostrar la hospitalidad.

9. Piensa y discute con tus amigos.

1. ¿Por qué es famoso nuestro país?
2. ¿Qué es lo que te hace sentir orgulloso del país?
3. Según tu opinión ¿quiénes son las personas más influyentes en la historia de nuestra tierra?
4. Prepara una lista de estas personas y justifica tu opinión.